

NHÂN BẢN

NGUYỄN SAN - NĂM THỨ NHẤT - NGÀY 1-1-1978 - SỐ 10

lafhui
NHÂN BẢN

HÃY LAY CHUYỂN
LƯỜNG TÂM LOÀI NGƯỜI

Đối với mọi người Việt Nam, những tin tức gần đây nêu hất dồn dập từ nước Thái Lan bay về đã là những mâu thuẫn quâc đau lòng. Côn hồn thế nứa, kinh hoàng.

Chúng tôi muốn nói đén việc Thái Lan nhân tâm cản cản các đoàn người tỵ nạn Việt Nam cập bến, những đoàn người mà đối với họ, bênh này phải là bênh của tự do và hy vọng để tồn thây lai.

Phản ứng đầu tiên của tất cả chúng ta là nguyên rủa những nhà chức trách xứ này, chủ vì muôn lòn đẹp long, 1 chinh quyền cẩn thận xúi giục đến những cùi chỏ nhã nhặn mà đánh nhau, h y sinh tính mạng của báy nhiêu người, dù rằng không cùng một chủng tộc, nhưng cũng l à những con người ở đây s au cửa sau kinh. Vì, thật vậy, kêu những chiếc ghe mong manh kia ra ánh dương có khác gì là trao họ vào bến tay của tử thần? Họ đã quá may mắn vượt qua bão nhiêu nguy hiểm cấp độc bên Thái Lan, họ đã bao lần trong thấy tính mạng của họ và giao dịch họ chỉ còn treo bằng sợi giây, thế mà giờ đây họ phải lầm lai từ đầu, lại úa gián với may rủi và đường đau với số mang! Thật không côn gờ đỡ man hơn.

++

Nhưng khi cần phản ứng, chúng ta tính tri lai suy nghĩ thử ai, này đâu cũng là tên một kết luận: Thái Lan không phải là nước duy nhất phải chịu trách nhiệm hành động sát nhân này.

Với một nền kinh tế chậm tiến và phuông tiền eo hẹp, Thái Lan phải gánh nhữ mợt mảnh chịu lây gánh nặng của hồn 100.000 người đang sống, những chuỗi ngày mòn mỏi chờ đợi một sự cứu vớt từ một nước khác. Cứ nhìn như xu lè đại lõi khốn khổ lòi vôi dân cư thừa thót và tái nguyên đổi dào phản ứng thế nào đối với người tỵ nạn thì thây ngay là Thái Lan hiện đã lâm hồn lâ tron bõn phận của mình. Mọi chi vãi tràn người được phép nhập cảnh mà đã bao nhiêu chức sắc lú đã cản thiêng phán đổi!

Rồi lại như Guyane, một tiểu bang của Pháp tại Nam Mỹ, mới chỉ vài chục giao dân người Lào được đưa đến định cư mà đã cố hằng chục bài báo được đăng tải để ám hại vấn đề. Thân chí, có báo (Xem tiếp tr.4)

Nếu phải chết, thi` chết!

Khlong Yai- Trên boong, vải ba dùa con nết cởi truồng dang bộ lúe nhúc chui vào phòng tàu. Một dùa khác khoảng 6 tuổi nán nhú chết trên tảng chieu rách; nó bị súng pháo. Trên ghe, lớn tuổi nhất là một bà cụ giàn 80, bé nhất là 1 dùa gái sinh ngày 24-11-77. Ba mẹ nó sẽ đặt tên nó là Tú. Do nêu thất sút tú do là cái gí họ sẽ tìm thấy ở cuối chuyến ra đi này.

Sau 5 ngày trên biển cả, họ đến Thái Lan thì vẫn vẫn canh nhận liệu. Cán luôn cả thực phẩm. Máy hỏng sau, một ngư ời Thái Lan mặc quần phục dến họ phải rời khỏi bờ biển Thái. Rời đi đầu hổ trói với thang bể súng pháo, với chưa đầy một ngày lưỡng và không một giọt xăng? Máy dùa con nết bắt đầu nhé.

Người sĩ quan Thái không xé xuyên. Người cha VN nán nỉ vú bà bố thí cho một tấm báu đỗ. Người sĩ quan lắc đầu. "Vây ít nhất ông hãy chờ tôi hưởng đàm lúe!". Người sĩ quan giở ngón tay tro phác một cùi chỏ xa xăm về phía chân trời.

Một phút sau, chiếc ghe mong manh đã bị kéo ra ngoài xa. Chiếc vỏ-đet Thái cuốn giây lại và quay đầu. Chiếc ghe bỗng tắt máy. Người cha VN nói: "máy hư". Chiếc ghe nám i ra

Người sĩ quan Thái hô lớn: "Túi mày mà không rời, c hố này thi bon cướp bến sẽ đèn lết xác túi mày". Chiếc ghe không nhúc nhích. "Còn nêu lui mày mà trở về Thái, thi đừng quên tui ông có súng!".

Người me VN trên ghe bỗng nhởm lên hép lớn: "Nếu phải chết, thi` chết, sợ gí, chủ nhất định không về sống v ở Công Sản!"

Chiếc vỏ-đet của hải quân Thái lầm ngòi rồi trở lên bờ. Máy hỏng sau, không ai biết nhưng người VN kia đã bị én đi đầu mắt.

THIẾN NGA
(viết theo tin Press Enterprise)

T.T.THÍCH MÃN GIÁC công bố Bản Thông Bạch của Phật giáo

Trong buổi thuyết trình tại Paris ngày 14-12-77, T.T. Thích Mân Giác đã công bố Bản Thông Bạch của Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất để ngày 9-6-77, và đoàn kết luân đã được ghi lại i trong bản tin được đăng trang số này. Chính đoàn này đã được Thủ tướng Tòa đốc, trong diễn thuyết vừa kể.

Để bạn đọc có thể tìm hiểu thêm về Bản Thông Bạch quan trọng này, chúng tôi xin đăng ra đây những điểm đáng chú ý nhất.

SAN SÁNG HỘ TÁC

Điều đầu tiên đậm vào mắt người đọc bản Thông Bạch là lời mở đầu rất rõ ràng: "Vào ngày 30-4-75, sau hòn 30 năm chiến tranh, Phật Giáo VN đón tiếp hoà bình trong vui mừng và hy vọng... . Tín tưởng vào lối hứa hoà giải dân tộc của Chính Phủ Cách Mạng Lâm Thái, Phật Giáo đã cố gắng hết sức để cộng tác với chính phủ cách mạng sau ngày giải phóng".

Để chứng minh điều này, bản Thông Bạch viện dẫn nhữ cố gắng của Phật Giáo để tham gia vào các buổi liên hoan chào mừng "chiến thắng". Ngày 15-5-75 tại Sài Gòn, tuy không được mời đến, khoảng 9 trăm tăng ni đã được Giáo Hội diễu đội để tham gia mít-tinh chào mừng. Rồi đến ngày 19-5-75, 20.000 Phật Tử đã tụ tập trước chùa Ấn Quang để ký niệm sinh nhật

Hồ Chí Minh. Đây là buổi tụ họp duy nhất không do chính quyền tổ chức nhân dịp ngày này.

Thông Bạch viết tiếp: Phật Giáo VN đã liên tiếp nhắc lại ý muốn thích nghi v ở i hoàn cảnh mới và sẵn sàng cống hiến trong công cuộc xây dựng xã hội chủ nghĩa. Chúng (Xem tiếp tr.3)

Bình luận

Ngày 2-12 vừa qua, cùng một lúc Hà Nội và Vọng Các thông cáo liên lạc ngoại giao giữa hai nước đã được bình thường hóa. Đối với những ai theo dõi tình hình Đông Nam Á', việc thiết lập bang giao nói trên không phải là điều đáng ngạc nhiên mà chỉ là hính thành tất nhiên của sự hợp tác giữa hai chính quyền đang phải đối phó với những khó khăn mỗi ngày một lớn trong nội bộ của chính họ.

THÁI: MỘT CHIẾN LUẬN HUỐNG?

Chính quyền quân nhân của tướng Kriangsak Chanaanand lên nắm chính quyền ở Vọng Các sau khi đảo chính và ba bê chính phủ dân sự do ông Thanin Kraivichien hồi cuối tháng 10 vừa qua. Điều đáng chú ý là trong khi chính phủ dân sự trước đã để ra những tiêu chuẩn rất cao rắn tr

THÁI KÉO THUYỀN TÝ-NANRA KHỎI dòng bão ta đổ xô về Úc Châu

Từ đầu tháng 12 vừa qua, chính phủ Thái Lan đã hung hổ áp dụng chính sách nà họ de doa tẩy chay này. Nhiều chiếc thuyền của người tỵ nạn mà phần lớn là người Việt Nam (ví Lào và Cao Miền) có thể trôi dì băng d'ording) đã bị bắt quay Thái Lan ngăn chặn không cho nhập cảnh và đặc đoàn kéo họ trở ra khỏi.

HÀNG NGÀN NGƯỜI

Nhưng tin tức về những vụ kéo thuyền ra khỏi này được loan di trong nhiều ngày liên tiếp, lúc thì nội đoàn 60 chiếc tàu, lúc khác lại thêm hơn 100 đồng bào chen chúc trên một chiếc tàu ló. Vì vậy, con số đích xác cùa những chiếc tàu xấu số này do đến bảy giờ vẫn chưa được biết rõ, và chắc chắn sẽ không bao giờ được biết rõ.

Đài BBC ước lường số đồng bào ta đang lênh đênh trên biển cả hướng về phía Úc Châu sau khi Bi Thai xua a đuổi, phải lênh đênh hàng ngàn người.

Hãng thông tấn AFP ngày 9-12-77 ước lường rằng trr tháng 11 vừa qua, đã có hơn 2000 người VN cập bến Thái Lan, một cách lén lút, b à t chấp nhưng cản trở của nhà cầm quyền Vọng Các. Lén lút vùi, theo hãng thông tấn AP, trên phuong dien chien thuc, chiếc tàu cuối cùng được cập bến Thái Lan là vào ngày 9-11-77 với 16 người tỵ nạn. Ngày 6-12-77, đồng bào ta trên hai chiếc thuyền đã tẩu phu huỷ thuyền cùa a mình để tránh bị kéo trở ra khỏi.

Nếu mức độ trôi di khởi VN đích thực là vài ngàn mỗi tháng thì con số do đài BBC lập ra chắc không xa s ự thật là bao nhiêu.

HƠI HẤM 1 SỰ KỲ THỊ

Cũng vì lý do Thái xua a đuổi mà từ vài tháng nay số thuyền cập bến Úc Châu cũng đã tăng vọt. Riêng trr tháng 11, đã có 16 chiếc ghe nhỏ tới Úc, nâng tổng số tỵ nạn VN lên tổng khoang 1000 người,

Trước lán sóng "vàng" này, một số cơ quan và cá nhân Úc đã không sợ lõi lảng, l èn tiếng phản đối. Nước Úc đang trong thời kỳ tranh cù nén bắt cù một đà tài gi cùng co thể được nêu ra để gáy k hó (Xem tiếp tr.4)

MỸ ĐÓN THÊM 7000 người tỵ nạn

Theo tờ New York Times ra ngày 22-12-77 thì Tổng thống Carter vừa quyết định khán cấp đơn tiếp thêm 7000 người tỵ nạn Việt Nam định cư tại Hoa Kỳ.

Biện pháp này đặc biệt s e nhằm các thành phần tỵ nạn ra di băng đường biển v à hiện đang ở trong tình trạng bất hợp pháp tại các nước Thái Lan, Mã Lai, và Hong Cảng.

Chung quanh việc THÁI-HÀ NỘI TÁI LẬP BANG GIAO

việc đối ngoại với những chính quyền Cộng sản ở Việt Nam, Lào và Campuchia, viেc binh thường hòa liên 1 a c ngoai giao Thái-Viet hiên nay lai do mot chinh quyền quan nhau Thai chub truồng. Từ ngày Cộng sản len cù m quyền o toàn cõi Việt Nam, liên quan quia Vọng Các và Hà Nội tuy chua có n hững dung chan truc tiep nhung vẫn luôn luôn căng thẳng v i đường lối chóng cộng triệt để cù các chinh phủ truờng o Vọng Các. Sư chuyển hông ngoai giao Thai hiện nay đãi với các lóng gieng Cộng sản sẽ đánh dấu một giai đoạn mới em diu hoi, hoa hoan hoi o Dong Bac Thai Lan. Khi chack Hà Nội co di su t de giup các nhon Thai Cong - con le' te và thiêu tó' chuc - chie'm chinh quyền tai Vọng Các, nhung hiến nhien Hà Nội có mot con bai huu hieu de pha roi an ninh, tao nhung kh khán kinh te khâ di, dù làm lung lay bat cù chinh p hủ nào o Vọng Các.

(Xem tiếp tr.4)

Vé Đêm Hội Tết

GIÁ VÉ : Hàng nhất 60 Francs (vé có đánh số ghế)
Hàng nhì 25 Francs (số ghế)

CÓ ĐẶT VÉ TẠI :

TÂN PHÁT (326 50 16)
26 rue de la Harpe PARIS 5e
BÁO QUÊ ME (793 10 81)
25 rue Jaffeu 92230 GENNEVILLIERS
BÁO TỰ DO (355 08 70)
41 rue Ménilmontant PARIS 11e
M. NGUYỄN (775 94 99)
114 Avenue Pablo Picasso 92000 NANTERRE
M. NGUYỄN (899 19 92)
2 rue Joseph Lalaire 94000 CRETEIL
M. PHAN (665 58 08)
41 Blvd Maréchal Joffre 92340 BOURG LA REINE
NỘI TẬP TẾT (mõi chiêu chúa Nhật)
35, rue Saint Roch PARIS 1er

CÓ BÁN VÉ QUA THỜ TỰ :

Thờ gởi xin nhớ kèm :
Ngân phiếu (chèque barré) để cho "AGEVP"
Biên rõ số vé muốn mua
Địa chỉ và tên người nhận vé
Tên gửi vé cho Pháp Quốc : 1 F : 2 vé
1,70 F:tử 3 đến 5
2,40 F:trên 5 vé

THƯ TÙ GỬI TỐI : M. PHAN

41 Blvd Maréchal Joffre
92340 BOURG LA REINE
M. NGUYỄN
114 Avenue Pablo Picasso
92000 NANTERRE

Đến 15/1/1978 hết hạn mua vé qua thư từ .

LỊCH treo tường 1978

Quý vị hãy hỏi mua LỊCH VIỆT NAM 1978 do Tổng Hội Sinh Viên Việt Nam tại Paris thực hiện và phát hành

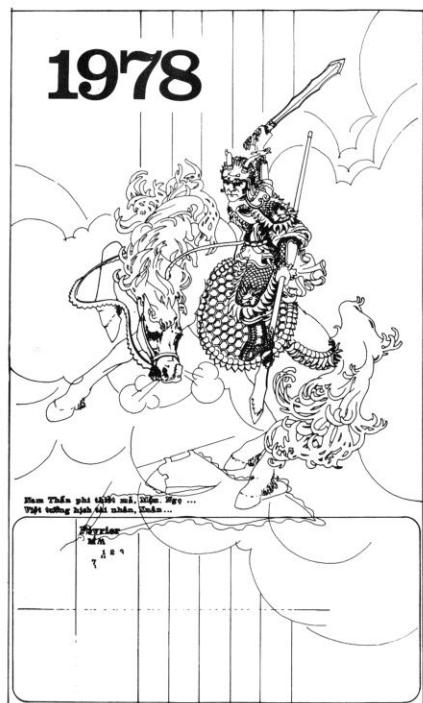
- + Tranh bảy trang nhã trên giấy láng
- + Ba màu
- + Đủ cả âm lịch và dương lịch

GIÁ BÁN : 20F

Quý vị hãy hỏi mua tại :

- + nỗi tết Tết, 35 Rue St Roch Paris 1, mõi chiêu chủ nhật
- + Cư xá Đại học Sinh viên, Maison des Provinces de France, 55 Boulevard Jourdan Paris 14, phòng 245 và 746
- + Tân Phát, 26 Rue de la Harpe, Paris 5
- + VINACO, 49 Boulevard St Germain Paris 5
- + Superexo, 3 Rue Lagrange Paris 5
- + Nhà Bà Kẹo, 27 Rue de la Parcheminerie Paris 5
- + Thành Long, 19 Rue de Marseille Sarcelles (95)
- + Mạnh Quang, 118 Rue d'Alésia Paris 14
- + Năng Lịch, 80 Rue d'Alésia Paris 14
- + M. PHAN, 34 Rue La Bruyère Paris 9, dt: 874 83 60

hoặc hỏi mua tại toà soạn Nhân Bản
(bưu phí phụ trội 5F)



NAM THẦN PHI THIẾT MÃ, MÂU NGO NIÊN
GIÁNG HÃ DIỆT HỔ TINH
VIỆT TƯỜNG HÍCH TÀI NHÂN, XUÂN THU THỦ
XÔNG PHA TRÙ GIÁC ĐỖ

CỰU NHÂN VIÊN CIA TIẾT LỘ NHỮNG BÍ MẬT ĐỘNG TRỜI VỀ BÀN TAY CỦA MỸ TẠI VN.

Decent Interval, Một thời
hàn coi được, là tựa đề một
cuốn sách 580 trang đăng gày
sóng gió tại Mỹ.Tác giả là
ông Frank Shepp, 36 tuổi, một
cựu nhân viên cao cấp của CIA
tại Sài-gòn. Suốt 6 năm
tròi, cho đến ngày Sài-gòn
sụp đổ, F.Shepp được đắc c
trách phân tích nội tình Bắc
Việt tại văn phòng CIA Sài-gòn

Phần lớn cuốn sách nhận
chứng minh trách nhiệm của
ba người: cựu ngoại -Trưởng
Henry Kissinger, cựu Đại-Sứ
Mỹ tại Sài-gòn Graham Martin
và Thomas Polgar chánh văn
phòng CIA tại Sài-gòn về nhữ
lỗi lầm trong việc tàn - cù
Sài-gòn.

Tác phẩm của F.Shepp đang
lâm CIA vô cùng bối rối.CIA
đã nộp đơn kiện F.Shepp khô
trom trọng lỗi ước giãi bí mật
khi giải pháp CIA và xin tich
thâu cuộn satch. Tuy nhiên, trước
khi tư pháp có quyết
định thì sách đã được bày
bán khắp nỗi. Được hỏi ý
kiến về những lỗi tố cáo của
F.Shepp, ông Henry Kissinger
cho rằng những chuyện được
tiết lộ "hỗn tuyn vỡ lý",
trong khi ông Thomas Polgar
thì cho rằng đó "chỉ là cái
nhìn cá nhân của tác giả về
chiến tranh Việt Nam".

MỘT KẾT QUẢ LỐI LẮNG

F.Shepp coi việc tàn - cù
Sài-gòn là lối lắng (indecent).
Trong lúc voi vâ, CIA đã bỏ
rời lại hàng ngàn công - sự
viên trong đó có hòn 4 trăm
nhân viên lực lượng đặc biệt
hòn 4 trăm nhân viên CIA,
trong đó có những người đặc
trách mìn mả và hổ số dien
toán, hòn trăm hối - chánh
viên quan trọng. Ngoài ra,
theo F.Shepp, còn phải kể
đến hòn 30 ngàn người tùng
tham gia chiến dịch Phu-hoang.
Quan trọng hòn nà là
nhieu hổ số của CIA đã không
được thiêu hủy kịp thời và
hai nhân viên Mỹ bị quân đội

Bắc Việt bắt được đá khai
hết những gì họ biết về hệ
thống CIA ở Việt Nam. Do đó,
những cựu viên CIA bị bỏ
rời lại VN hiện nay đang lâm
vào một tình trạng cực kỳ
nguy hiểm bị liệt vào các
thành phần "tay sai của Đế
Quốc" và "cô nở máu với dân
tộc".

F.Shepp cho biết có nhiều
dấu hiệu chứng tỏ Bắc - Việt
sẽ tổng tấn công vào mùng
Xuân 1975. Đầu năm 1975,
chính F.Shepp đã thảo 1 bản
phúc trình dựa trên một bài
bao quan trọng xuất hiện ở
Hà-nội để nói rõ việc này.
Bản phúc trình đã bị om hồn
hai tháng trước khi đ ư ợc c
chuyển lên thượng cấp.

KHÔNG ĐỀ MỸ MẤT MẤT

Theo F.Shepp, số dí C.I.A
bit mất không chịu tin vào
một cuộc tổng tấn công của
Hà-nội chính là vì Henry
Kissinger, Graham Martin và
Thomas Polgar đều định hình
rằng Hà-nội sẽ không đe d
cho Mỹ bị mất mát và sẽ chấp
nhận thành lập một chính
phủ liên-hiệp cho phép Mỹ
rút chân từ tù. Chính T.Polgar
võn gốc người Hung
gia-Lói đã tin như ý theo
những cam kết của những nhân
viên Hung-gia-Lói thuộc Ủy
Hội Kiểm-Soát Đình-Chien.

Đầu tháng 4/75, Nga Sô cũng
cho Kissinger một tin - tức
tưởng tự và đón lục c u ô i
cung G.Martin vẫn tin tưởng
rằng chí cần thay thế Thiệu
bằng Dương Văn Minh là dù
để ký kết ngừng bao, thành
lập chính phủ liên-hiệp.

CHIA ĐẤT CHO CỘNG SẢN

Bên cạnh lối tố cáo k
trên, quyền sách của F.Shepp
còn soi sáng một số yếu tố
quan trọng về những năm cuối
cung của chính phủ Sài-gòn.
Theo F.Shepp, ngày tháng
8/74 Mỹ đã có dự tính chia
đất cho Cộng Sản, chia ba
nước Việt-Nam.Ngày 16/8/74

tướng Murray, đại diện cơ
quan DAO (Defense Attaché
Office) đã họp các tướng-lãnh
VN để khuyên nên bỏ một
phản lệnh tho. Tướng Cao Văn
Viên tố về đồng ý. Cũng trong
tháng 8/74 Thủ Tướng Trần
Thiện-Khiêm kinh lý Vung 1
chiến thuật cung đán ngô ý
phái chuẩn bị bối đán để mua
thời gian.

Bảo vệ cho chính sách của
Mỹ trong chính phủ VN có các
tướng Trần Thiện Khiêm, Đặng
Văn Quang và Nguyễn Khắc
- Bình Tú-Lênh Cảnh Sát - Quốc
Gia.Những người này vẫn cung
cấp thông tin tức cho CIA.
 Riêng Đặng Văn Quang
đã được Mỹ tìm cách đặc biệt
đưa vào vòng thận cẩn của
ông Thiệu từ cuối năm 72 để
để lâm côn cõi của CIA trong
chính phủ.Tuy nhiên theo
F.Shepp, những tin tức do
những người này cung - cấp
thường không đan lại gi hối
mà cho CIA bối lát cả các
điều kiện điện thoại của Thủ
Tướng và đại sứ sô cacđồng
giáy của Định Độc Lập đều bị
CIA đứt máy, nghe lén cả.Một
người mà cung đã từng công
tác mật thiết với CIA là ông
Trần Quốc Thủ, lãnh tụ Tống
Liên Đoàn Lao Công Việt-Nam.
Từ năm 1972, nhiều lần chính
CIA đã soan các bức thư và
diễn văn mà ông T.Q.Thủ gửi
cho các lãnh tụ Lao Động Mỹ.

Một trường hợp nữa được
nêu ra là triều hống cùu Dần
Biểu Trần Ngọc Châu.F.Shepp
đoan quyết ông Châu không
phải là một người Cộng-sản,
và chính ông đã nhận danh
CIA để móc nối ánh ruột ông
là Trần Ngọc Hiển, Đại - Ủy
tỉnh báo công sản.Tuy nhiên
CIA đã từ chối không chịu
phân nhận những lỗi tố - cáo
của ông Thiệu, khiến ô n g
Châu bị kết án 10 năm tù năm
1970.Lúc cuối cùng,CIA lại
từ chối không chịu di tản
ông Châu.

HOANG HUU NHAN

NGOẠI TRƯỞNG PHÁP SẮP ĐẾN hồ sơ đoàn tụ gia đình sẽ được đề cập

Một nguồn tin đáng tin cậy
cho biết Ngoại Trưởng Pháp Louis de Guiringaud sẽ đến theo một h
số dây về việc đoàn tụ các
gia đình Việt Nam.Chính ông
đã xác định tại Thủ Nhị
Viện Pháp vào đầu tháng 12
là ông sẽ đề cập vấn đề này
với chính quyền Hà Nội.H
đô cảng dày thi ván để cảng
để được giải quyết.Vi thế,
ban doc nà có ván để đoàn
tu gia đình nên gửi thư cho
chính phủ Pháp trình bày về
giá cảnh, xin chính phủ Pháp
can thiệp, và giúp đỡ.(p hủ
Thủ Tướng, 57 rue de Va -
renne, 75007).

ĐÌNH CÔNG TRỨC

Đàm phán Mỹ - Hà-nội trong ngõ bí

Những cuộc đàm phán Mỹ
Việt vẫn i-ach tiếp diễn.
Đợt hội thảo thứ ba, dioc tr
liệu vào ngày 7 đến 10/12,
bị dời lại ngày 19 - 22
tháng 12, nhằm giải quyết
những yêu cầu của phe
Việt Nam "vì lý do kỹ thuật".
Phía Hà-nội vẫn đàm phán
đại diện, phái Mây vẫn là R
ichard Holbrooke. Đè tài vẫn
là đài cõi hữu giữa Mỹ và
Hà-nội: vien tro kinh-te va

tìm xác các quan nhân Mỹ từ
trận. Ngày 20/12, đợt hội
thảo thứ ba đã chấm dứt.Phát
ngôn vien của phái bộ M y
tuyên bố:"Chúng tôi hoàn
toàn không bị buộc phải
viên tro kinh-te cho Việt
Nam, nhưng chúng tôi s à n
sang bài bỏ luật cảm giáp
thường với Hà-nội khi những
quan hệ ngoại giao ở cấp b
Sư được tái lập".
Lần gặp gỡ tối chưa được
định.

LÁ THƯ NHÂN BẢN

(Tiếp theo tr.1)

còn cho rằng đây là một âm mưu "để quốc" của chính phủ Pháp! Lỗi bịch.

Chúng ta lại còn phải kể thêm bài nhiêu Quốc gia tiên tiến khác cho đến bây giờ vẫn chưa có được một chính sách dung túc để đảm bảo thêm người ty nạn. Thủ hồi cho đến bây giờ các nước như Đức, Anh, Bỉ, Hà Lan, Ý, Mạch v.v... đã chủ yếu được bao nhiêu ngõi? Rồi những nước tự coi là xã hội tiên tiến như Phần Lan, Thuỵ Điển, Na Uy v.v... họ đã làm được gì? Rất ít so với những gì họ có bốn phần phai lampus. Chúng tôi nói "bốn phần" vì họ luôn luôn đề cao sự nhứt cẩn bản của nền văn hóa xú họ, mà ngõi ty nạn chính là người cói tự do là cẩn bản của bốn phần đó. Bốn phần chúng tôi muốn nói là bốn phần đối với kè đồng minh.

Trước tình thế như vầy, chắc chắn rằng các xú tự do trên thế giới đều có phán trách nhiệm trong sự bờ rủi ngõi ty nạn Đồng Dương.

Và nếu chúng ta ngồi yên lặng, thì chính chúng ta cũng chịu chung trách nhiệm đó. Mỗi chúng ta, tại mỗi nước, Âu Châu, Mỹ, Châu hay bất cứ nơi nào, hãy đứng tật cả mọi cách để thúc đẩy lực lượng xí nghiệp để chung quanh mình, hãy nói chuyện, hãy dân chung, hãy viết báo, hãy phát truyền đơn. Bằng bất cứ mọi giao, chúng ta phải lấy chuyện đeo lưng, tâm loài ngõi, hau các động bao sau, hau các chúng ta một ngày kia phải tìm được một mảnh đất trên trái đất, nhỏ bé nhưng đầy tình thương, dành cho họ.

NHÂN BẢN

Thông Cáo Chung Vọng Các Hành

Ngày 2-12-77, hai chính quyền Thái Lan và Hà Nội đã đồng công bố một bản thông cáo chung tái lập quan hệ ngoại giao giữa hai nước. Thông cáo chung này được ký kết một ngày trước đó tại Vạn Tuồng giữa hai đại sứ tại Lào, Cảnh Nhạc Liêm và Seth Herabat. Những quan hệ ngoại giao giữa hai nước sẽ theo đúng tinh thần một bản thông cáo chung trước, ký kết tại Hà Nội vào tháng 8-1976 giữa hai chính phủ Praomot và Phan Văn Đông. Ít tháng sau khi ký kết bản thông cáo chung này, chính phủ Praomot bị lật đổ và bản thông cáo không được áp dụng.

Điều đáng chú ý là chỉ hai ngày trước khi ký kết với chính phủ Thái, ngày 30-11-77, Hà Nội đã gửi 1 điện văn chúc mừng 35 năm thành lập Đảng Cộng Sản Thái (kết hợp pháp). Người ta có thể đọc thấy câu: "Tử lầu, hai i đang và nhân dân hai nư ớc

chứng ta... không ngừng ủng hộ lẫn nhau trong cuộc đấu tranh chung, chống chủ nghĩa đế quốc, chủ nghĩa thực dân cũ và mới và các hang tai sai của chúng do đế quốc Mỹ cầm đầu". Đây là một dấu hiệu cho thấy việc tái lập bang giao giữa Thái Lan và Việt Nam chỉ có một tinh chất rất giới hạn (xem bình luận nơi trang 1).

Tuy nhiên ta cũng có thể thấy ngay hai hậu quả chắc chắn:

1. Thái Lan sẽ xưa đuổi mạnh mẽ hơn nhưng đồng bão ta cặp bên Thái xin ty nạn.

2. Thái Lan sẽ ngưng ủng hộ kháng chiến quân Lào và Miên đang hoạt động tránđat Thái. Người ta được biết nhiều lãnh tụ kháng chiến toàn Miền và Lào đã bị mời ra khỏi vương quốc Thái.

Một trong những người này là ông Sek Sam Iet, cựu Tỉnh trưởng miến battambang đã bị bắt

và buộc phải đi cung cấp. LÊ THIỆN

ta cũng hiểu trong một cuộc tranh cãi lý do nào cũng đỡ hổ giá đích thủ, n hưng dù giàn với tinh mang của cá ngon người đó có thể làm không được vài ba phiếu, thật khج cò gii bò iết.

Hơn thế nữa, lợi dụng các khó khăn trong nước để gầy ay trong lòng dân chúng Úc một tinh thần bài ngoại, thậm chí còn nêu lý do người VN có thể đem các loại bệnh truyền nhiễm ghê gớm nhất vào Úc Châu. Đó là một sự xuyen tac co hoi hanh rò ret của một sự kỳ thị chung tộc.

Nhưng chúng ta tin rằng dân tộc Úc không phải là loài người hẹp hòi và vong nhanh.

TRẦN CÔNG BÌNH

thỏa hiệp tái lập bang giao Việt Nam chính thức ra chào đời.

Từ đầu tháng 10, khi những liên quan giữa Vong Cac và Hà Nội khởi diễn để bàn luận việc thiết lập quan hệ ngoại giao thì người ta thấy gì?

TRAO MIẾNG ĐỔI MIẾNG

Tại Thái Lan, các hoạt động quay rối của Thủ Cộng già làm thiểu, các vụ dụng đỗ quan sứ ở vùng biển giối Thá-Lào cũng lắng dịu.

Đồng thời tại các bến Thái Lan, một số giao thuyền của người ty nạn Việt Nam bị xua đuổi. Số người bị chính phủ Thái cầm không cho nhập cảnh rất nhiều, đa số đã bị đuổi ra, lai hải phản quốc để tiếp tục lệnh lệnh trên mặt biển. Để biện minh cho hành động đã nhẫn và phản nhân quyền, cản bối, các vụ đỗ quan sứ ở vùng biển giối Thá-Lào cũng lắng dịu.

Nhin chung những sự kiện nói trên, moi người đều thấy rõ chính sách trao muông đỗ muông giúp Thái Lan và Cộng sản Việt Nam qua việc bình thường hóa quan hệ ngoại giao giúp hai nước: Hà Nội sẽ bớt hỗ trợ những nhóm

Thái Cộng và bớt đùa quan (đùa) hình thức quân lực Lào Cộng) quay phâ.Thái, và Vong Cac sẽ đáp lê bằng cách ngăn chặn lẩn sống ty nạn Việt

Nam không cho vào đất Thái. Trong dài hạn, Thái có thể ngăn cản những hoạt động của các tổ chức kháng chiến Việt Miền Lào hành trống trên vùng biển giới Đông Nam của Thái.

SINH VẬT HỌC - CÁC LOÀI CÓ VÚ

CON XÊ-ÉT

Người ta không biết con xê-ết đã xuất hiện trên dia-câu từ lúc nào. Các cuộc thí nghiệm đầu tiên về con xê-ết đã được làm trên những con vật bắt được trên lánh thổ của xú Ngã và Phố-Thôn.

Về hình dáng, con xê-ết rất giống con người. Nếu một con người và một con xê-ết được đặt nằm cạnh nhau trong trạng thái im động thì khó ai mà phân biệt được. Nhưng nếu chúng nó cứ động, thử ai i làm lèn, vị trong lúc đó con xê-ết lại giống con ngóm. Do đó một số học giả nghĩ rằng con xê-ết xuất hiện từ lâu trên trái đất và đã được tả trong sách xưa của câu: "núi ngõi nứa nứa".

Để tả tiếng kêu con xê-ết là một tiếng oang-oang lâm chưởng tai của những người nghe nó. Người Pháp, lúc đầu khi nghe con xê-ết nghĩ rằng đó là một loài vẹt bị ngáo biến, nên dùng tên con vit (canard) để chỉ con xê-ết. Dần dần, người ta đọc trái chủ đó ra thành chú coca. Thành ra trong tiếng Pháp hai chữ coca và caca đều dùng để chỉ một vật, và vật đó là con xê-ết.

Tiếng kêu con xê-ết chẳng những lầm chưởng tai mà còn có thể làm hại cho những người nghe nó. Sách y-hoc có ghi nhiều trường hợp người bị chết vì đã làm lèn nghe con xê-ết mà không biết tại lại. Vì thế nhà sinh vật học Pháp đã sánh tiếng kêu con xê-ết với tiếng quý gọi hồn, nguyên văn là "le cri de la mort".

Mặc dù có tiếng kêu chúa pha lanh giọng khàn hàn con xê-ết lại thích lái nhái những câu vô nghĩa như: "HƠI LAI MAO, LE CAT MAC,..." suốt ngày suốt tháng như một con vật vụng ngốc. Vì vậy, tại một vài vùng, người ta gọi con xê-ết là con yem.

Giống chó soi, con xê-ết sống hàng bầy, dưới sự chỉ huy của một con đầu đàn. Tập tục chỉ định con đầu đàn là một tập tục đặc ác nhất mà các nhà sinh vật học có thể quan sát trong các loài vật đã sống trên địa cầu từ thủa tạo thành lập địa. Sau một thời gian mà người ta chưa rõ được định kỳ, có một cuộc chỉ định con đầu đàn. Luôn luôn con đực ác nhất được chỉ định và liên sau đó nó banh da xé thịt một số đòng loại để ăn tuối nuốt sống trong sự liên hoan của đồng bầy.

Từ xưa đến nay, người ta số nhất là nan cao cao, hay nan chau chau. Nhưng từ thế kỷ thứ 20, cò một nan mà ngay ta còn sốn nữa đó là nan xê-ết. Cán đây ở VN, có nan xê-ết, trong một thời gian ngắn, chàng nhung dân chúng, không cõi gì để ăn mà cả quán áo cũng không còn gì để mặc. Vì thế, nói nêu ví dụ nan xê-ết là dân chúng un un bò di, nhưng kể ở lại là phải suốt đời sống trong b àn cung, khôc cúc.

Con xê-ết là một con vật hồn thực. Nó có thể ăn thịt chết như con kén-kén, nó có thể rút riết xương như con giòi. Nhưng món ăn mà làm nó thích nhất là máu dân den, mà nó bám hùt như con di động. Chuyên lai lung lâc con dân đên và bị con xê-ết bám vào để hút máu thi cắn thay khói lạc nến không vung vẩy. Lân hô, khi con xê-ết hút đến xương đèn tuy, con dân đên tinh ngô muôn bút nó đi. Nhưng quá trời, lúc đó con dân đên chỉ còn có thể cắn cái mà chết lâm chết mòn. Vì thế, người ta gọi con xê-ết là con quý đỏ vì nó là lùi máu của dân đên. Một số học giả quả quyết rằng con "ma rút ruột" được dân gian tưởng truyền, chính là con xê-ết.

Con xê-ết rất hung hổ, hung hổ tan phá khi sống hàng bầy, lai là một vật rất hổn ác nhất khi ở một mình. Nhât hổn hổn, hổn hổn, con xê-ết bị bắt là một con vật run lây bầy, cùp đùi, co cổ, mệt xanh như tau lá, y hệt như một con gai mài bị trán nước. Lúc đó, không cần đánh dập người ta sai bả gi nó cung rám ráp y lời. Nhưng con xê-ết là một con vật không là nuôi trong nhà được vì tinh - tinh phản trắc của nó. Nuôi con xê-ết con nguy hiểm hơn nuôi ong tay áo, hay nuôi rắn trong nhà. Y như chó, trên người con xê-ết có sóng mót loài rắn rất đặc biệt. Người ta không tìm ra loài rắn này trên một con vật nào khác kể cả những vật ở bán nhà con chuột chui hay chuột xà, hay những con vật ăn do như con heo. Đủ biết là con xê-ết thường hay đe đọ bắn như thế nào. Vì con rắn đặc biệt của con xê-ết to bằng một đòng xu nên có nhiều nơi người ta gọi con xê-ết là con "đồng chí".

Qua một vài đặc điểm trên đây, người ta đã thấy con xê-ết là một con vật đáng ghê tởm. Một số thám học gia a cho rằng con xê-ết được tạo ra xuất hiện để trừng phạt nhân loại về nhữn tài lôi đai qua. Một số nhà thám h o'c khắc biển bắc rằng đang thiêng liêng, đâu có muôn cảm-cao nhân loại cung không hồn tam dung một biến pháp q u á độc ac như thế. Đòi với họ, vì những hành động tinh thần quỷ khóc của con xê-ết, con xê-ết chính là tạo vật của quỷ để treo ghenh nhân loại.

Các nhà sinh vật học cho rằng trong sự ngẫu biến, moi việc đều có thêđen, và con xê-ết chỉ là một loài quái-thai, một lâm lán lồi lao trong cuộc thi nghiệm vô-biên của tạo hóa. Vâ lâm lán, cũng như tết cá quái-thai khác để xuất hiện trên địa cầu, con xê-ết se tu' biến mêt trên mặt đất. Các khoa học gia còn khuyên moi ngườiin tích cực tham gia vào công cuộc bái trừ con xê-ết: dep 1 con xê-ết là giúp nhân loại tien them mot buoc.

VŨ THANH VĂN

Me Đỏ và quân đội Cộng sản Việt Nam ở vùng Hà Tiên

Châu Đốc làm người ta nghĩ rằng liên lạc ngoại giao nói giữa Thái Lan và Việt Nam con nhâm môthi liên minh ngầm ngâm Thái-Việt-Đức trực tiếp kề Cộng sản Kampuchia vào một gọng kìm quan s ứ và giàn tiếp đồi phò v ới

(Xem tiếp tr.6)

nhân bản số 10 Ngày 1-1-1978 Trang 4

Núi lửa Núi thật

NGÂM BÚA

Ngày xưa quân Hy Lạp đánh nhau với dân thành Troie mồi nấm không thắng, bèn lập kè để đánh tăng kè, đích một con ngựa gỗ khổng lồ để nứa đâm, binh sĩ Hy Lạp từ thắn ngựa chui ra nó cưa thành cho bạn, thành Troie vì thế mà thất thủ.

Ngày nay, các nước A Rập đánh nhau với Do Thái, mồi là lân nào cũng thua bết tát Gần đây, họ bèn dâng tăng đâm Do Thái một hình thức mới của con ngựa thành Troie trong chuyện công du sang Giê-ru-xa-lem của tổng thống Sa Đát (tỉnh có, ông Sa Đát cũng là người tuôi ngua), ông sinh vào năm Mậu Ngọ 1918).

Ông Sa Đát đã mất ngày nay và có bộ râu coi bẩn bẩn như vậy chứ thật là một nhà chính trị gia tài tài và dâm chay. Ông biết giàn gỗ mà tiếp tục gãy nhau với Do Thái thì coi mồi sẽ thua nứa, xâu hổ bờ mẹ. Ông cũng biết nếu cù c匡 lên như Ka-đa-phí, tuyên bố nhằng nhít sẽ chẳng đi đến đâu, thế giới chỉ coi mình au cũng không hồn hồn lành tự a nh mình dâng đức hạnh của xú U-gang-đa. Nhưng ngõe lai, ông biết, sau Việt Nam, bay giờ thế giới - nhất là Hoa Kỳ - đã qua chán cuộc chiến, dài dảng ở Trung Đông. Chỉ cần bằng chứng rằng phe A Rập rất thêm muôn hoà bình là đồng minh của Do Thái sẽ bắt nốc này phải ném bỏ, nếu không se bỏ rói.

Để chứng tỏ thiện chí, ông

Sa Đát bèn mở màn tuyên bố sẵn sàng đi viếng Do Thái, nếu chuyến đi này có thể giúp cho một giải pháp hoà bình ở Trung Đông. Bên ngoài, chuyến đi này là một món quà báu chính thức công nhận quốc gia Do Thái, như là quà ngả gỗ thành Troie vậy. Nhỏ nhưng ai phân tách chính trị sắc bén hót ông Dương Văn Minh một tí đều hiểu rằng khi đánh nhau, công nhân kè địch, dù chính thức hay không, lúc hòn sủ cứng chẳng ăn thua cái quái gì. Vài năm trước đây, Bắc Việt sau khi chửi mình là bồi Mỹ nhủ dien, cũng báu chính thức công nhận phe ta là Việt, Nam Cộng Hòa, rồi khi có dịp là vẫn xài tái hồn thường. Ấy thế, nhả đối với thế giới, ông Sa Đát tỏ ra là một kẻ đại biêt điệu. Hiểu vậy, ông lâm rùm beng lên như thế vì yêu chuông hoà bình quá mà ông sẵn sàng bị nguyên rủa bối bối bèn đêm mính trong ngoài nước. Tổng thống A Sát xứ Xy-ri-a ngoài nết phản đối chuyến đi này, những bông đùi trong bụng không tán thành kè Không Minh. Trong nước thì ngoại trưởng Ai Cập kiêm bạn thân ông Sa Đát là ông Pha Mi tử chử để tỏ thái độ bất bình. Không nhả thế, ngõi đùi cùi thấy thế ông Pha Mi là ông Ri Át cũng tự cười vài giò sau khi được bổ nhiệm. Mẹ này, kẻ ra hỏi thô bỉ, vì ai chàng biết bông chửi loạn, bao bổ nhiệm một vị tổng trưởng sau khi vị này đã ứng thuận nhanh chóng. Nhưng chàng sao vội đổi với thế giới, ông Sa Đát bông nhiên có được hình ảnh của ngõi yêu chuông hoà bình nhất trong tất cả các lãnh tụ các phe ở Trung Đông. Với chuyến đi Do Thái; ông

Sa Đát tự nhiên nắm được chính nghĩa. Bắt cứ ai chống ông bèn giào cung tỏa là người của doanh nghiệp. Hiểu rõ kẻ địch nhưng biết rang mình đã bị cho ngã móm khuya không làm gì khác, thủ tướng Do Thái Bé Ghin liền viết thư mồi Sa Đát ngay sau khi Sa Đát ngồi ý muốn đi Do Thái. Không mồi sẽ bi coi là hiếu chiến Quốc hội Do Thái cũng hiểu rõ mưu thám của ông Sa Đát. Ngâm búa vỗ, tay vang trời sau bài diễn văn của ông này, đế chứng tỏ vô tuyển truyền hình thế giới thấy rằng ông Sa Đát không nắm độc quyền yêu chuông hoà bình, Họ cũng ôn hoai nhau ai. (Thủ tướng tướng Ông Phạm Văn Đồng, vào nói chuyện trước lưỡng viện quốc hội Việt Nam Cộng Hòa trước đây xem có ai vỗ tay nồng nhiệt như vậy không i tru lỷ đông chí hàng bét Vũ Văn Mẫu, Lý Quang, Hồ Ngọc Nhuận). Cú đế ý mà xem, trong những ngày sắp tới, Do Thái sẽ tiếp tục đóng kịch ôn hoà yêu chuông hoà bình để thi đấu với Sa Đát xem ai dài sicc hón.

Quân Hy Lạp trước kia thán

chích đinh một con ngựa để diệt địch. Ngày Mẫu Ngọ Sa Đát thân tăng Do Thái chuyễn đi, của mình để cầm một cái búa vào miêng đinh. Nhưng dân tộc Do Thái thông minh dày trán, họ dù biết mìn đâm ngầm búa. Chàng hiếu ho sê ngõi chổ chét nhủ dân thành Troie, hoặc sẽ đắt, lai một quả pháo nguyên tử vào giữa bung ngựa. Nếu thành co nő và phải chết theo, ít ra cũng là chết anh hùng.

THAY GÂN

thú nhú vây, muôn gõ gác lại maul chóng cúng hồi kho. Nhỏ để giải thích chuyện công du thất bại của Duẩn, không lẽ phải kết luận rằng Cộng sản Việt Nam thà mất đắt còn hơn mất lòng đinh Trung Quốc Vĩ đại?

Nếu chẳng vậy, sao anh em độc-quyền-yêu-nước ở Pháp, thay vì bước xuống đỗ đống mìn một cú biếu tinh xỉ tin ứng hộ hết mình nhà cấm quyền Hà Nội để Duẩn lèn tinh thần di sứ Tàu cho đắc lục, lại lăng nhăng quảng cáo khieu vũ hóa trang, cái gõ vè cái hay cái bõ cũi săn so săn với hột con, nhô gõp tiền mua may cày làm quà biếu Đông-Duẩn.

Làng Tả tôi còn nhớ ngày náo mít nhom ngõi yêu nước đã xuống đỗ đong đèn tào Đại sứ Trung Cộng để biếu tinh phản đối sứ xâm lăng đất dai nước ta. Nhưng ngõi yêu nước loại nguy còn làm được cùi chí dẹp do, còn, nhõ ngõi độc-quyền-yêu-nước đã làm được gì, đà nói được gì để Trung Cộng có thể hiểu rõ ý chí không chịu mất đất của dân ta.

Hay lại phải kết luận rằng những con kè chuyên nghiệp của Hội Ngõi Việt tại Pháp đã trở thành những con kè cam trước một vấn đề vỗ thông vỗ phạt như việc mất Trưởng Sa và Hoàng Sa? V à theo đúng lóng dân (Hội Ngõi Việt lùu vong tại Pháp không-điếc-về) Duẩn đã cam murement trước cái uy nghi vi diều của dân Anh Hoa Quốc Phong?

Mất đất hay mất lòng (Trg Quốc)?

Duẩn-Bông có thể nào trả lời mìn mua cho nhau, dân Việt Nam không? LANG TỬ

Trong khuynh hướng trào phúng ta cũng thấy ghép một số các bài thơ điều cốt của nữ thi sĩ Hồ Xuân Hương. Dưới đây là bài "Tiên quan thi":

Mười hai bà mụ ghét chí nhau?
Đem cái xuân tình vứt bỏ đâu?
Rực rịch thay cha con chót nhất,
Vợ ve mắc me, cái ong bâu.
Đó ai dò biết vông, hay chóc?
Còn kẻ nào hay cuồng với đâu?
Thôi thế thi thôi, thôi cũng đolic.
Nghìn năm căng khói tiếng nồng đâu.

Mang giòng máu Việt, lai nhiễm cái thói nồng, Thất Trí Lang cung có những bài thơ túu ngao trong khuynh hướng trào phúng.

MỘ VIẾNG LĂNG CỤ HỒ TÙC CẢNH

Mây van thẳng dận viêng mõi ông,
Ké bầy hường qua, ké dâng bông.
Ngoài mõi khán lớn, ông nghe rõ?
Trong hang chui thâm, cù biết không?
Dân đói dân nghèo, ông hả da?
Đặng giàu đêng manh, cù hãi lồng?
Sinh thoi mõi kiếp gieo tang cõi,
Nay tịch di rồi, vân mòn ngõi?

Thất Trí Lang dã "khóc hõi Thi Bình", khi nghe tin thi chán cảnh lâm bù nhìn ở quốc hội "não VN Xã Hội Chủ Nghĩa", muốn từ chức những không đút.

Này thi Bình ơi, hõi thi Bình
Tính đồi den bac da, phan minh
Ngoai giao dao trước thẳng Tây nè?
Quốc hội hồi này xep Công khinh
Bộ trưởng trion mõi cảng to tiếng
Bù nhien nghen hong phai làm thinh
Bây giờ trắng mặt ra mối rõ
Để mặc chau sa* sót phan minh.

(*) chau sa, túc là mõi mát, đõi, lai là tên cõi của Nguyễn thi Bình.

Chi còn một tháng nữa là đến Tết. Tất cả anh chị em trong Tổng Hội Sinh Viên đang sửa soạn cho đêm văn nghệ Tết Mẫu Ngõ. Ban biên tập cũng đang bù đầu với Đắc San Xuân. Viễn Nhân tôi mong chờ bài vở của ban doc.

Xin tạm biệt
VIỄN NHÂN

NHẬN BẢN Thi văn

Tôi nghe kè cùp nó lèn ông
Nó lai lòi ông đến gõa đồng
lấy cửa, đánh ngõi, quản tè nhí!
Xuồng già, da cóc, cùi đòn không?
Bây giờ trót da trây da trân
Ngày trước dì đâu mất mây lồng?
Thôi cùng dùng ném ký, cùp nứa
Kéo mang tiếng dài với phồng ngõng.

Những dòng thô châm biếm điều cốt trê n đây của Nguyễn Khuyến (1835-1909) phả ho ra để trên một người quen biết có tính rất keo kiệt, lúc về già bị mất cùp —khỏi đầu cho mực Nhân Bản Thi Văn kỹ này với chủ đề văn thả trào phúng Việt Nam.

Dân tộc Việt Nam là một dân tộc da, thích vui duy bốn cột. Cát tính ấy dược phô hiến qua van chưởng VN và riêng trong thi yán lại rât phong phú qua những bài ca dao, hát hò...

Khi phong trào phô thông hóa Quốc Ngữ dược đẩy mạnh (thế kỷ 19), văn thả trào phúng rất dược thịnh hành và trở thành một nét s o n đặc biêt trong thi văn VN,xóa bùi dí phản náo sự khinh khan nghiêm nghị của thỏ văn cổ xưa, vă binh hóa thi văn VN.

Trong số các thi nhân tài hoa ngày trước, mang khuynh hướng trào phúng, ngoài Nguyễn Khuyến ta phải kể Trần Thế Xương, Nguyễn Quý Tân, Nguyễn Văn Lạc, v.v...

Mấy ai không còn nhớ bài thơ "Chúc Tết" của Trần Thế Xương (1870-1907) dả kích một cách chua chay nhân tình thế thái, nhất là chế đõi mua quan bán túc thịnh hành dưới thời bao hộ:

Lặng lẳng mà nghe nó chúc nhau
Chúc nhau trăm tuổi bạc đầu râu
Phen này ông quyết đì buôn cối,
Thiên hạ bao nhiêu đứa già trâu.
Lặng lẳng mà nghe nó chúc sang,
Đứa thi mua túc đì buôn quan
Phen này ông quyết đì buôn long,
Vẫn chửi vữa rao cung đát hàng.

Vì vay nó một ông sú không đút, Trần Thế Xương có những lời rất túu ngao để gheo ông:
Ông bám ông án đầu trọc đầu
Đầu không có tóc bám vào đầu?
Nghĩ mình nghiên nồng nỗi nên kiết,
Đanh nó an chay ý hán gáu.
Một vòn mõi lõi mong có lõi
Năm liêu bảy lín cũng không câu.
Thế mà không được buôn cối nhí?
Không dílõi thi ông lai xuồng tau.

DỊCH THIẾT CAN

BANDE DÂN CA và DÂN TRANH
số 1 và 2 PHƯƠNG CA
do PHƯƠNG OANH và các bạn
chủ trương và thực hiện.

ĐT : 419.10.57

LỐP ĐÂN TRANH và DÂN CA
PHƯƠNG CA do PHƯƠNG OANH
phụ trách

LIÊN LẠC:
-tại Paris : ĐT 566.72.86 vào
những ngày thứ hai, năm, bảy
từ 14 giờ 30
-tại Bruxelles : ĐT 539.13.29

MỘT LẦN CHO ĐỔI NHAU

(Tiếp theo kỳ trước)

... Trong tôi giờ đây chỉ còn ẩn động mỗi cảm giác mến kiếp. Tại sao tôi cũng không biết nữa, chỉ biết Hữu của tôi vì ai đã mất tích và ai đã chiến đấu bằng nguyên vẹn hồn hài tuỗi trẻ, kiều hảnh chỉ diệt thù trong khấp dùng gần mặt đỡ hoa hoàng.

và tôi tuân tú kế hồn cho me nghe mỗi lần vũ đang dậy rẽ trong tôi. Tôi đang sống thật sự với tâm trạng mعن thi qua vũng sâu rồi bồi hiện tai.

**

... Tôi trở về nhà khi trời chiều sẫm lại bên ngoài. Ngó và già đang sửa soạn bữa cơm tối. Những lúc không có mặt anh trong ngôi nhà trống lảng này, tôi luôn luôn dùng cùn chung với bà vú trong nhà bếp. Hôm nay tôi không đòi, báo bà vú từ tự nhiên ăn một mình, đến giờ thì vè, nhò khóc của ngòi lại. Tôi thay quần áo, ngồi trán ngâm trọt chiếc ghế hành nói, anh vẫn ngồi, tay cầm ly nước cam vang hực, bắt ti-vi xem người nǚ xứng ngôn viên đọc phân tin tức. Hình ảnh hàng vạn người từ thôn quê bồng về thành phố bồng dủ mọi phô phô tiện khiến tôi vô cùng xúc động. Tôi sống nói này chì là nỗi khốn khổ phả vây. Những vui chơi quanh gác gác nỗi phô thi không gì khác hồn chiếc mặt na trá hình khóa lấp nòi kheo sờ không có ngày mai trong đó. Chỉ hôm nay thôi là chấm dứt. Thật sự hết. Vì đâu ai biết mình sẽ thở hắt hơi cuối cùng lúc nào trong tình trạng vô vọng này. Chiến tranh đã cướp mất bao nhiêu đứa con yêu của gia đình, phu tráng xoa tẩm khăn sô não nuột lên trán hàng lớp người, vợ trẻ. Tôi đang ở trong trạng thái nào đây?

Có những hôm tôi như điên cuồng, läh mờ ra nghĩa trang Quân Đội, hỏi thăm về tên tuổi những người vừa được đem về, từ hồn qua, hồn kia và cả tuân trước. Tôi vữa chở cầu trả lời của người Thiếu úy trẻ đang lướt mắt trên xấp giấy tờ hồn đón của bain tay cầu nguyện cho tên anh dũng nằm trong bảng danh sách những người vừa nǎm xuống đất. Cuối cùng người lính ngực lén nhún tôi, lắc đầu, nét mặt không hiện hình bắt ký xứng đồng nào. Tôi lỉ nứi cám ớn, không biết nên vui hay nản buôn. Nêu anh có bê gì, hãy chết cho tôi àn thay để tôi quên mờ khan tráng quanh đầu, khoác tóm áo tòi lên thân thể, khốc vật vả kêu gào trả lại cho tôi một người chồng, cho đứa bé trong bụng một người cha.

Tôi thất thần rồi Nghĩa Trang Quân Đội, di nhủ kẻ mất tri trong lớp bụi tung gió bay mù mịt. Không một ai. Không có gì cả. Anh hõng chắc như bóng ma, biến mất để mìn kinh tởi lanh lẻo trong lớp vòi trí nhớ đặc cứng kỷ niệm. Tại sao anh tôi, gieo c ho tôi muôn vàn đau yêu để giờ đây ra đi xa cách đậm trùng, không một chớp nhìn hồn. Chỉ với một điều kiện, có anh trả về toàn vẹn bên tôi, tôi sẵn sàng hy sinh tất cả chối bỏ tất cả để yên nghỉ mãi mãi đổi mìn.

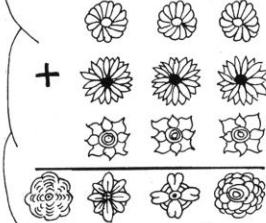
... Cố tiếng chuông điện



CHÚC CÁC BẠN
MỘT ĐIỂM GIÁNG
SINH THẬT VUI!

Các em thân mến,
Thế là mùa Giáng Sinh đã trồ lai.
Nói duối chí Cuội
và chí Hằng, ông
Già Nô-en lai đán
chơi với các em trong dịp lễ
nhì đông này. Trước kia, ò
quê hương chúng ta, các em
bé chưa biết đến Chúa Hải
Đồng, ông Già Nô-en và lè
Giáng Sinh. Chúa Hải Đồng và
ông Già Nô-en là những người
ban mối quen với các em từ
phường Tây Ban, tuy không
vui nhộn bằng chí Cuội, khà
mõi mõi như chí Hằng, nhưng
cũng gán gùi không kém phần
không các em? Gần gửi vì
Chúa Hải Đồng cũng là một
trẻ thơ như các em, và dù có
lời lèn cung mài giữ tâm hồn

ĐỒ VUI NHÌ ĐỒNG GIÀ :
Các bạn hãy tìm ra những cơn
sốt của bài toán cộng này Mọi
cái hoa là một con số mà
loại hoa chỉ tượng trưng
cho một con số mà thôi. (Ví
dụ: 2 hoa giống nhau
trong cùng một danh
tượng).
ĐỒ TỰ NGỮ :



Chúa Giê-Su có câu: "Các con hãy thương yêu lân phu như thương chính bản thân mình". Trong tục ngữ Việt Nam cũng có một câu tương tự. Các em sẽ tìm ra, câu này bằng cách loại đi trong loạt chữ sau 2 chữ bí mật được viết chen vào trong câu nhiều lần. (Hai chữ này luôn đi cạnh nhau và được lập đi lập lại nhiều lần.) Xem giải đáp Tr. 8

THUẬN NỐNG ANH QUAN O NHƯ HẠN THANH TAN HƯƠNG TANH HÂN

Dù sao sáng mai tôi cũng sẽ đến cám ơn Liên để có lòng nghĩ đến tôi trong phút giây bắt ôn này.

**

... Tôi luôn luôn căt dâu bên mìn cầm tím để theo dấu gấp anh tại một nơi khác, ở thời điểm nào không phải tại Việt Nam. Liên cùi hoài bên tôi Mỹ đã di tản ông ấy rồi, thư lính đờ đor lại chí cùi chờ cái chết. Tôi

không nói lối nào cả. Tôi như người cảm nghe mà không nói được tiếng nào, chỉ biết tôi đã háp tấp theo chân gia đình Liên, cuồng quít chạy như có ai đuổi vội vội sau lưng.

Cánh trực thẳng quay bao tấp dứt mìn trời xám xịt, trùi nặng hồn nước. Tôi xá c h chèc va-ly nhô, gõ gém một mổ quan áo cùng xáp thư anh gửi, lúp xúp bùc lén trực thẳng. Hai vát áo nau tham bay hẳng tung trong gió. Một người Mỹ đờ nhè lẩy người tôi khi tôi sắp sùa ngã xuống... Trong đầu tôi lúc nào cũng vang dội cùu nói, nuô a lùi lùi qua quyết của Liên. "Không chàng ông ấy vù đitheo mày ngôib Mỹ rồi. Cõi gõ nuô mà chờ!" Chó không một lối hứa hẹn. Chó và không biết bao giờ

trở thô áy vù: "Ai muôn lên Thiên Đường đều phải trở thành tre thô, trở lai". Các em có biết mồi lè Giáng Sinh đều có phép lá xây ra không? Người lòi bõng thành tre trở lai, như Chúa Hải Đồng, như chí các em. Họ bõng quên ái những tí hiền thường ngày và thường yêu nhau hơn. Bá hằng xóm khõ tính, ngày Giáng Sinh, trông sao bớt đam đam... Người vợ hiền bình thường không có giáng chí ý, ngày Giáng Sinh, trông sao duyên dáng hồn, dễ thương hẳn. Người đáng ghét thay

ghét; người thân yêu thấy

thêm yêu: đó là phép lá

ngày Giáng Sinh. Phép lá này

là Tình Thường. Chúa Hải

Đồng xuống thế cung chi để

nói điều giàn di áy: "Các

con hãy thương yêu lân nhau

như thương chính bản thân

các con". Nói chí em, cái

màu tính thương cõi nguyên

vẹn, chưa bị con sâu iết kỷ

án mot. Các em hãy vun trồng

nó để nó lên cây, đon khú,

hoa, kẽt trái, cho mỗi ngày

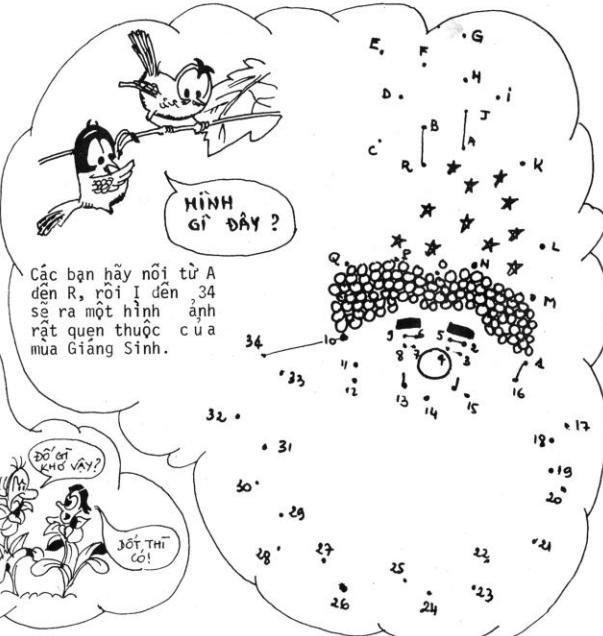
sống là một ngày Giáng Sinh

cho phép lá xây ra mỗi ngày

và tràn thế trồ nén Thiên

Đường.

ĐĂNG TRÌNH



ĐỒ VUI NHÌ ĐỒNG GIÀ :

Các bạn hãy nói từ A
đến R, rồi I đến 34
sẽ ra một hình ảnh
rất quen thuộc của
muoi Giáng Sinh.



ĐỒ TỰ NGỮ :

Liên sẽ thông cảm tôi hôn .
Vì tôi đã không chọn lứa,mà
anh đã quyết định dùm tôi.
Hút đã trở về. Bên lề giặc
mông tôi đã đứng đợi anh.Và
tôi chấp thuận đi theo Liên.
Chỉ với niềm hy vọng n ho
nhoi, gặp anh tại một khung
đồi i khác. Voi naur mãi mãi.

Bấy giờ đây, ngòi run rẩy
trong chiếc trực thăng chao
lύn trên khóng, túi tú tú
nhận thíc lại. Cơ người nói,
bên ngoài trời đang mưa.
Mây đen vân vũ khép nói. N
gười hỏi, họ mang mìn đ i
dầu đây ? Ra biển, túi đ sẽ
tới đất liền băng tàu. Nhưng
tối dầu mới được ? Guam.Đám
đồng nhôn nhão lên, Guam là
đầu, chúa bao giờ nghe ca !

Là một hòn đảo nhỏ nằm trong
Thái Bình Dương. Là cản cù
quân sự của M. Lai g i
nuô... Hai tai tôi ù ì. Trực
thăng đang rót xuông khoảng
trong thiếc không khí.Trong
giây phút lao chao giấu sú
sống và nỗi chet áy,tôi thán
nguyện.

"... Tôi cầu nguyện muôn
lần cho nhau. Như Hút. Như
tôi. Hai khung đôi đă, chaper
lại thành một. Tình cảm chí
cho nhau một lần. Rồi thôi..."

NGÔ NGUYỄN DŨNG
(Tây Đức)

